

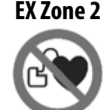

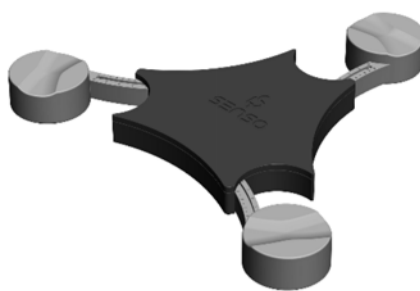














1	DE Montage- und Bedienungsanleitung	EN Assembly and operating instructions	FR Instructions de montage et d'utilisation	NL Montage- en gebruiksaanwijzing	IT Istruzioni di montaggio e d' utilizzo	
	Füllstandsmesser für Gasflaschen mit App zur Füllstandsanzeige auf Smartphone und Tablet	Level gauge for gas cylinders with app to display the filling level on smartphones and tablets	Indicateur de niveau pour les bouteilles de gaz avec l'application d'affichage du niveau de remplissage sur le smartphone et la tablette	Vulniveaumeeter voor gasflessen met app voor vulniveaueergave op smartphone en tablet	Indicatore livello di riempimento Senso4s PLUS per bombole del gas con app per la lettura del livello di riempimento su smartphone e tablet	
  EX Zone 2 	<h1>Senso4s PLUS</h1>					
						
	ZU DIESER ANLEITUNG • Diese Anleitung ist ein Teil des Produktes. • Für den bestimmungsgemäßen Betrieb und zur Einhaltung der Gewährleistung ist diese Anleitung zu beachten und dem Betreiber auszuhändigen. • Während der gesamten Benutzung aufbewahren. • Zusätzlich zu dieser Anleitung sind die nationalen Vorschriften, Gesetze und Installationsrichtlinien zu beachten.	ABOUT THIS MANUAL • This manual is part of the product. • This manual must be observed and handed over to the operator to ensure that the component operates as intended and to comply with the warranty terms. • Keep it in a safe place while you are using the product. • In addition to this manual, please also observe national regulations, laws, and installation guidelines.	À PROPOSE DE CETTE NOTICE • La présente notice fait partie intégrante du produit. • Cette notice doit être observée et remise à l'exploitant en vue d'une exploitation conforme et pour respecter les conditions de garantie. • À conserver pendant toute la durée d'utilisation. • Outre cette notice, les prescriptions, lois et directives d'installation nationales doivent être respectées.	OVER DEZE HANDLEIDING • Deze handleiding maakt deel uit van het product. • Om het product volgens de voorschriften te kunnen gebruiken en in verband met de garantie moet deze handleiding in acht worden genomen en aan de gebruiker worden overhandigd. • Bewaren gedurende de gehele gebruiksduur. • Neem naast deze handleiding ook de nationale voorschriften, wetten en installatierichtlijnen in acht.	NOTA SULLE PRESENTI ISTRUZIONI • Queste istruzioni sono parte integrante del prodotto. • Per garantire un funzionamento conforme alla destinazione d'uso e per non compromettere la validità della garanzia, è necessario attenersi alle presenti istruzioni e consegnarle al gestore. • Conservarle per tutto il periodo di utilizzo. • Oltre alle presenti istruzioni, osservare le disposizioni, le leggi e le direttive di installazione valide nel Paese di utilizzo.	
	ALLGEMEINE PRODUKTINFORMATION Die Kombination aus digitalem Füllstandsmesser Senso4s PLUS und Füllstandsanzeige-App wird zur zuverlässigen Überwachung von Gasfüllständen in Gasflaschen eingesetzt. Die Bluetooth 4.0 Verbindung zu mobilen Endgeräten ermöglicht dem Benutzer die Kontrolle des Gasverbrauches. Durch die flexibel ausziehbaren, magnetischen Standfüße passt sich der digitale Füllstandsmesser Senso4s PLUS an die unterschiedlichen Durchmesser der Gasflaschenböden an. In die magnetischen Standfüße sind die Wiegeelemente integriert. Die App für Android und iOS für den Senso4s PLUS kann für das jeweilige Betriebssystem im Google Play Store oder im Apple App Store kostenlos heruntergeladen werden.	GENERAL PRODUCT INFORMATION The combination of digital level gauge Senso4s PLUS and the level gauge app is used for the reliable monitoring of gas filling levels in gas cylinders. The Bluetooth 4.0 connection to mobile devices allows the user to check gas consumption. Thanks to the flexible, magnetic pull-out stands, the digital level gauge Senso4s PLUS suits the different diameters of gas cylinder bases. The weighing elements are integrated into the magnetic stands. The app for Android and iOS for Senso4s PLUS can be downloaded for free in the Google Play Store or in the Apple App Store for your respective operating system.	INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LE PRODUIT La combinaison de l'indicateur de niveau numérique Senso4s PLUS et de l'application d'affichage du niveau de remplissage est employée pour assurer une surveillance fiable des niveaux de gaz dans les bouteilles de gaz. La connexion Bluetooth 4.0 avec les terminaux mobiles permet à l'utilisateur de contrôler la consommation de gaz. Grâce aux pieds d'appui magnétiques télescopiques de manière flexible, l'indicateur de niveau numérique Senso4s PLUS s'adapte aux différents diamètres des fonds de bouteilles de gaz. Les éléments de pesage sont intégrés dans les pieds d'appui magnétiques. L'application pour l'Androïde et l'iOS du Senso4s PLUS peut être téléchargée gratuitement pour le système d'exploitation respectif dans le Google Play Store ou dans l'Apple App Store.	ALGEMENE PRODUCTINFORMATIE De combinatie digitale vulniveaumeeter Senso4s PLUS en de vulniveaueergaveapp wordt gebruikt voor een betrouwbare bewaking van gasvulniveaus in gasflessen. De Bluetooth 4.0-verbinding met mobiele eindapparaten stelt de gebruiker in staat, het gasverbruik te controleren. Dankzij de flexibel uittrekbare, magnetische standpootjes past de digitale vulniveaumeeter Senso4s PLUS zich aan de verschillende diameters van de gasflesbodems aan. In de magnetische standpootjes zijn de weegelementen geïntegreerd. De app voor Android en iOS voor de Senso4s PLUS kan voor het desbetreffende besturingssysteem in de Google Play Store of in de Apple App Store gratis gedownload worden.	INFORMAZIONI GENERALI SUL PRODOTTO La combinazione di un indicatore del livello di riempimento digitale Senso4s PLUS e di un'app per la lettura del livello di riempimento viene utilizzato per un monitoraggio sicuro dei livelli di riempimento nelle bombole del gas. Il collegamento Bluetooth 4.0 verso terminali mobili consente all'utente di verificare il consumo di gas. Grazie ai supporti magnetici flessibili, l'indicatore del livello di riempimento digitale Senso4s PLUS si adatta alle basi delle bombole del gas di diverso diametro. Nei supporti magnetici sono integrati gli elementi di pesatura. L'app per Android e iOS per Senso4s PLUS può essere scaricata gratuitamente per il rispettivo sistema operativo nel Google Play Store o nell'Apple App Store.	
	SICHERHEITSBEOZUGENE HINWEISE • Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer ist uns sehr wichtig. • Wir haben viele wichtige Sicherheitshinweise in dieser Montage- und Bedienungsanleitung zur Verfügung gestellt. • Lesen und beachten Sie alle Sicherheitshinweise sowie Hinweise. ⚠ Dies ist das Warnsymbol. Dieses Symbol warnt vor möglichen Gefahren, die den Tod oder Verletzungen für Sie und andere zur Folge haben können. Alle Sicherheitshinweise folgen dem Warnsymbol, auf dieses folgt entweder das Wort „GEFAHR“, „WARNUNG“ oder „VORSICHT“. Diese Worte bedeuten: ⚠ GEFAHR bezeichnet eine Personengefährdung mit einem hohen Risikograd. → Hat Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge. ⚠ WARNUNG bezeichnet eine Personengefährdung mit einem mittleren Risikograd. → Hat Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge. ⚠ VORSICHT bezeichnet eine Personengefährdung mit einem niedrigen Risikograd. → Hat eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge. HINWEIS bezeichnet einen Sachschaden. → Hat eine Beeinflussung auf den Betrieb. ⚠ WARNUNG Herzschrittmacher! Magnete können die Funktion von Herzschrittmachern und implantierten Defibrillatoren beeinflussen. Ein Herzschrittmacher kann in den Testmodus geschaltet werden und Unwohlsein verursachen. Ein Defibrillator funktioniert unter Umständen nicht mehr. • Halten Sie als Träger solcher Geräte einen genügenden Abstand zu Magneten ein. • Warnen Sie Träger solcher Geräte vor der Annäherung an Magnete.	SAFETY ADVICE • Your safety and the safety of others are very important to us. • We have provided many important safety messages in this assembly and operating manual. • Always read and obey all safety messages. ⚠ This is the safety alert symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others. All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER", "WARNING", or "CAUTION". These words mean: ⚠ DANGER describes a personal hazard with a high degree of risk. → May result in death or serious injury. ⚠ WARNING describes a personal hazard with a medium degree of risk. → May result in death or serious injury. ⚠ CAUTION describes a personal hazard with a low degree of risk. → May result in minor or moderate injury. NOTICE describes material damage. → Has an effect on ongoing operation. ⚠ WARNING Cardiac pacemakers! Magnets can influence the function of cardiac pacemakers and implanted defibrillators. A pacemaker can be switched to test mode and lead to the person feeling unwell. Under certain circumstances, defibrillators may stop working. • If you have either of these devices, please remain an adequate distance away from magnets. • Warn people who may have either of these about the proximity of magnets.	CONSIGNES DE SÉCURITÉ • Nous attachons une importance cruciale à votre sécurité et à celle d'autrui. • Aussi avons-nous mis à votre disposition, dans cette notice de montage et d'utilisation, un grand nombre de consignes de sécurité des plus utiles. • Veuillez lire et observer toutes les consignes de sécurité ainsi que les avis. ⚠ Voici le symbole de mise en garde. Il vous avertit des dangers éventuels susceptibles d'entraîner des blessures ou la mort – la vôtre ou celle d'autrui. Toutes les consignes de sécurité sont précédées de ce symbole de mise en garde, lui-même accompagné des mots « DANGER », « AVERTISSEMENT » ou « ATTENTION ». Voici la signification de ces termes : ⚠ DANGER signale un danger pour une personne comportant un niveau de risque élevé. → Peut entraîner la mort ou une blessure grave. ⚠ AVERTISSEMENT signale un danger pour une personne comportant un niveau de risque moyen. → Peut entraîner la mort ou une blessure grave. ⚠ ATTENTION signale un danger pour une personne comportant un niveau de risque faible. → Peut entraîner une blessure légère à moyenne. AVIS signale un dommage matériel. → Une influence sur l'exploitation. ⚠ AVERTISSEMENT Stimulateur cardiaque ! Les aimants peuvent affecter le fonctionnement des stimulateurs cardiaques et des défibrillateurs implantés. Un stimulateur cardiaque peut passer en mode de test et provoquer un malaise. Dans certains cas, un défibrillateur ne fonctionne plus. • Si vous portez de tels appareils, observez une distance suffisante par rapport aux aimants. • Mettez les porteurs de tels appareils en garde d'approcher les aimants.	VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN • Wij hechten veel waarde aan uw veiligheid en die van anderen. • Daarom hebben we in deze montage- en gebruiksaanwijzing veel belangrijke veiligheidsvoorschriften opgenomen. • Wij verzoeken u alle veiligheidsvoorschriften en overige instructies te lezen en op te volgen. ⚠ Dit is het waarschuwingssymbool. Dit symbool waarschuwt u voor mogelijke gevaren die zowel voor u als voor anderen de dood of verwondingen tot gevolg kunnen hebben. Alle veiligheidsvoorschriften worden aangegeven met een waarschuwingssymbool, gevolgd door het woord "GEVAAR", "WAARSCHUWING" of "VOORZICHTIG". Deze woorden betekenen: ⚠ GEVAAR wijst op gevaar voor personen met een hoog risico. → Heeft de dood of zware verwondingen tot gevolg. ⚠ WAARSCHUWING wijst op gevaar voor personen met een gemiddeld risico. → Heeft de dood of zware verwonding tot gevolg. ⚠ VOORZICHTIG wijst op gevaar voor personen met een laag risico. → Heeft lichte of matige verwondingen tot gevolg. LET OP wijst op mogelijke materiële schade. → Heeft invloed op het lopende bedrijf. ⚠ WAARSCHUWING Pacemakers! Magneten kunnen de werking van pacemakers en geïmplanteerde defibrillatoren beïnvloeden. Een pacemaker kan in de testmodus geschakeld worden en onpasselijkheid veroorzaken. Onder bepaalde omstandigheden functioneert een defibrillator niet meer. • Bewaar als drager van dergelijke afstanden een voldoende afstand ten opzichte van magneten. • Waarschuw drager van dergelijke apparaten voor nadering van magneten.	AVVERTENZE SULLA SICUREZZA • Attribuiamo grande importanza alla sicurezza vostra e di chi vi circonda. • Per questo, nelle presenti istruzioni di montaggio e di utilizzo abbiamo raccolto tante importanti avvertenze per la sicurezza. • Vi invitiamo a leggere e osservare tutte le avvertenze e indicazioni fornite. ⚠ Questo è un simbolo di avvertenza. Esso richiama la vostra attenzione su potenziali pericoli che possono provocare la morte o lesioni all'utilizzatore e ad altre persone. Tutte le avvertenze per la sicurezza sono precedute dal simbolo di avvertenza, il quale è a sua volta preceduto dal termine "PERICOLO", "AVVERTENZA" o "ATTENZIONE". Detti termini hanno il seguente significato: ⚠ PERICOLO indica un pericolo per le persone con un grado di rischio elevato. → Può comportare conseguenze fatali o lesioni gravi. ⚠ AVVERTENZA indica un pericolo per le persone con un grado di rischio medio. → Può comportare conseguenze fatali o lesioni gravi. ⚠ ATTENZIONE indica un pericolo per le persone con un grado di rischio esiguo. → Può comportare una lesione di entità lieve o media. NOTA indica un danno materiale. → Influisce sul funzionamento dell'impianto. ⚠ AVVERTENZA Pacemaker! I magneti possono incidere sul funzionamento di pacemaker e di defibrillatori impiantati. Nel pacemaker può essere azionata la modalità test e causare malessere. A seconda dei casi è possibile che un defibrillatore smetta di funzionare. • I portatori di tali dispositivi devono mantenere un'adeguata distanza dai magneti. • Avvertire i portatori di tali dispositivi prima che si avvicinino ai magneti.	
	⚠ Dieses Produkt ist kein Spielzeug und darf nicht in die Hände von Kindern gelangen! ⚠ VORSICHT Vorhersehbare Fehlanwendung! Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, Personen (einschließlich Kinder) zu wiegen. • BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG beachten!	This device is not a toy. Keep out of the reach of children. ⚠ CAUTION Foreseeable misuse! This product is not designed or intended to weigh people (including children). • Please observe the instructions on INTENDED USE!	Cet appareil n'est pas un jouet et il n'est pas destiné aux enfants ! ⚠ ATTENTION Utilisation inappropriée prévisible ! Ce produit n'est pas destiné à peser les personnes (y compris les enfants). • Respecter l'UTILISATION CONFORME !	Dit product is geen speelgoed en mag niet in de handen van kinderen terecht komen! ⚠ VOORZICHTIG Te voorzien verkeerd gebruik! Dit product is niet bedoeld om personen (met inbegrip van kinderen) te wegen. • GEBRUIK VOLGENS DE VOORSCHRIFTEN in acht nemen!	Questo prodotto non è un giocattolo e dev'essere tenuto lontano dalla portata dei bambini! ⚠ ATTENZIONE Uso improprio prevedibile! Questo prodotto non è predisposto per determinare il peso delle persone (compresi i bambini). • Osservare l'UTILIZIONE CONFORME!	
	BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG Einsatzbereich	INTENDED USE Field of application	UTILISATION CONFORME Domaine d'utilisation	BEOOGD GEBRUIK Toepassingsgebied	IMPIEGO CONFORME ALL'USO PREVISTO Campo di applicazione	
	 A	 B	 C	 D	 E	 F
	A Camping B Caravanning C Mobilheime D Haushalt E Gewerbe	A Camping B Caravanning C Mobile homes D Household E Business	A Camping B Caravanning C Maisons mobiles D Foyers E Commerce	A Camping B Caravanning C Campers D Huishouden E Ambacht, handel en industrie	A Camping B Caravanning C Case mobili D Ambiente domestico E Esercizi commerciali	A Camping B Caravanning C Case mobili D Ambiente domestico E Esercizi commerciali
	F Betrieb während der Fahrt: • nur in Verbindung mit einem dafür geeigneten Gasflaschenhalter • der Betrieb während der Fahrt wird erkannt, angezeigt und der Messwert eingefroren	F For operating while driving: • only in combination with a suitable gas cylinder holder • an overrange or underrange is detected, displayed and the measuring value is frozen	F Pour l'utilisation pendant le trajet : • uniquement en combinaison avec un support de bouteille de gaz approprié • le fonctionnement pendant le trajet sera détecté et affiché, et la valeur mesurée sera gelée	F Voor gebruik tijdens het rijden: • alleen in combinatie met een geschikte gasflessenhouder • het gebruik tijdens de rit wordt gedetecteerd en weergegeven en de meetwaarde wordt bevroren	F Per il funzionamento durante la marcia : • solo in combinazione con un supporto per bombole di gas adatto • il funzionamento durante la marcia viene rilevato, visualizzato e il valore di misurazione viene congelato	
	Einbaurichtung • waagrecht • eine Schiefelage wird erkannt, angezeigt und der Messwert eingefroren	Installation position • horizontal • the inclination is detected, displayed and the measuring value is frozen	Position de montage • horizontale • toute inclinaison sera détectée et affichée, et la valeur mesurée sera gelée	Inbouwpositie • horizontaal • een scheven positie wordt gedetecteerd en weergegeven en de meetwaarde wordt bevroren	Posizione di installazione • orizzontale • un'inclinazione viene rilevata, visualizzata e il valore di misurazione viene congelato	

2	DE	EN	FR	NL	IT
	Betreiberort	Place of operation	Lieu d'exploitation	Plaats van toepassing	Luogo d'impiego
	⚠ Nicht in Bereichen installieren in denen die Temperatur 40 °C überschreitet oder -10 °C unterschreitet, eine Über- bzw. Unterschreitung wird erkannt, angezeigt und der Messwert eingefroren	⚠ Do not install in areas where the temperature exceeds 40°C or falls below -10°C, an overrange or underrange is detected, displayed and the measuring value is frozen	⚠ Ne doit pas être installé dans des zones avec une température supérieure à 40 °C ou inférieure à -10 °C, tout dépassement sera détecté et affiché, et la valeur mesurée sera gelée	⚠ Niet in zones installeren waarin de temperatuur 40 °C overschrijdt of te lage waarde wordt gedetecteerd en weergegeven en de meetwaarde wordt bevroren	⚠ Non installare in aree in cui la temperatura è superiore a 40°C oppure inferiore a -10°C, un superamento verso l'alto e/o verso il basso viene rilevato, visualizzato e il valore di misurazione viene congelato
 	<ul style="list-style-type: none"> im sonnengeschützten Außenbereich im Innenbereich mit Lüftung im Gasflaschenkasten mit Lüftung 	<ul style="list-style-type: none"> in external areas protected against sunlight in internal areas with ventilation in gas bottle locker with ventilation 	<ul style="list-style-type: none"> à l'extérieur à l'abri du soleil à l'intérieur avec la ventilation dans le compartiment à bouteilles de gaz avec la ventilation 	<ul style="list-style-type: none"> buiten, beschermd tegen de zon binnen met ventilatie in de gasflessenkast met ventilatie 	<ul style="list-style-type: none"> in ambienti esterni al riparo dai raggi solari in ambienti interni con aerazione in vano bombole gas con aerazione
	Einbauort	Installation location	Lieu d'installation	Inbouwlocatie	Luogo d'installazione
					Position Closed ← → 18 0 ← → 21 1 ← → 23 2 ← → 25 3 ← → 27 4 ← → 29 5 ← → 31 6 ← → 32
	<ul style="list-style-type: none"> zum Unterbau an einen Gasflaschenboden Durchmesser Gasflaschenboden bis maximal 32 cm Gasflasche bis 45 kg Gesamtgewicht (Leergewicht + Füllgewicht) <p>HINWEIS Für eine fehlerfreie Messung muss die Gasflasche mit dem Füllstandsmesser Senso4s PLUS waagrecht auf einem festen, ebenen, stabilen und trockenen Untergrund windgeschützt stehen.</p> <p>⚠VORSICHT Verletzungsgefahr durch das Heben von schweren Gasflaschen! Das Heben von schweren Lasten kann zu Verletzungen führen. • Heben Sie die schwere Gasflasche niemals allein an.</p>	<ul style="list-style-type: none"> to be placed under a gas cylinder base gas cylinder base diameter up to max. 32cm gas cylinder up to 45kg total weight (tare weight + filling weight) <p>NOTICE For an accurate measurement, the gas cylinder must be placed horizontally with the Senso4s PLUS level gauge on solid, level, stable and dry ground and be protected from wind.</p> <p>⚠CAUTION Danger of injury from lifting heavy gas cylinders! Lifting heavy loads can lead to injuries. • Never lift heavy gas cylinders alone.</p>	<ul style="list-style-type: none"> positionnement au-dessous du fond d'une bouteille de gaz diamètre du fond de bouteille de gaz jusqu'à 32 cm au maximum bouteille de gaz jusqu'à 45 kg de poids total (poids à vide plus le poids de remplissage) <p>AVIS Pour qu'un mesurage correct soit assuré, la bouteille de gaz avec l'indicateur de niveau Senso4s PLUS doit être posée horizontalement sur un support solide, plane, stable et sec à l'abri du vent.</p> <p>⚠ATTENTION Risque de blessure dû au soulèvement de bouteilles de gaz lourdes! Le soulèvement d'objets lourds peut causer des blessures. • Ne soulevez jamais les bouteilles de gaz lourdes seul.</p>	<ul style="list-style-type: none"> als onderbouw op een gasflesbodemp diameter gasflesbodemp tot maximaal 32 cm gasfles tot een totaal gewicht van 45 kg (tarragewicht + vulgewicht) <p>LET OP Voor een feilloze meting moet de gasfles met de vulniveaumeter Senso4s PLUS horizontaal op een vaste, effen, stabiele en droge ondergrond staan, beschut tegen de wind.</p> <p>⚠VOORZICHTIG Gevaar voor letsels door het heffen van zware gasflessen! Het heffen van zware lasten kan tot letsels leiden. • Hef zware gasflessen nooit alleen op.</p>	<ul style="list-style-type: none"> come sottofondo alla base della bombola del gas diametro della base della bombola del gas fino a massimo 32 cm bombola del gas con peso complessivo fino a 45 kg (peso di tara + peso di riempimento) <p>NOTA Per una misurazione corretta, posizionare la bombola del gas con l'indicatore del livello di riempimento Senso4s PLUS in posizione orizzontale su una superficie rigida, piana, stabile e asciutta.</p> <p>⚠ATTENZIONE Pericolo di lesioni per il sollevamento di bombole del gas pesanti! Il sollevamento di carichi pesanti può causare lesioni. • Non sollevare mai da soli le bombole del gas pesanti.</p>
	NICHT BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	INAPPROPRIATE USE	UTILISATION NON CONFORME À LA DESTINATION DU PRODUIT	GEbruIK DAT NIET VOLGENS DE VOORSCHRIFTEN IS	USO NON CONFORME A QUELLO PREVISTO
	Jede Verwendung, die über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgeht z. B.: <ul style="list-style-type: none"> Änderungen am Produkt oder an einem Teil des Produktes Verwendung auf weichem oder schiefem oder sonstigen ungeeignetem Untergrund Einbau unter Gasflaschen mit > 45 kg Gesamtgewicht (Leergewicht + Füllgewicht) Einbau an Gasflaschenböden mit Durchmesser <18 cm oder > 32 cm Betrieb in Gasflaschenkästen auf Booten Entnahme aus liegenden Gasflaschen Verwendung bei Umgebungstemperaturen abweichend von: siehe TECHNISCHE DATEN Bestimmung des Körpergewichtes von Personen Verwendung für gewerblich oder häuslich genutzte Mehrflaschenanlagen (EX-Zone 1) 	All uses exceeding the concept of intended use: e. g. <ul style="list-style-type: none"> changes to the product or parts of the product use on soft or sloping or otherwise unsuitable ground installation under gas cylinders with > 45kg total weight (tare + filling weight) installation with gas cylinder bases with a diameter of <18cm or > 32cm operation in gas cylinder cases on boats withdrawal from horizontal gas cylinders use at ambient temperature varying from: see TECHNICAL DATA use to determine the weight of people use for commercial or home multiple cylinder systems (EX-Zone 1) 	Toute utilisation dépassant le cadre de l'utilisation conforme à la destination du produit p. ex : <ul style="list-style-type: none"> modifications effectuées sur le produit ou sur une partie du produit utilisation sur un support mou ou oblique ou sur autre support inadapté montage au-dessous de bouteilles de gaz de poids total > 45 kg (poids à vide + poids de remplissage) montage au-dessous des fonds de bouteilles de gaz avec un diamètre de <18 ou de > 32 cm fonctionnement dans les coffres à bouteille de gaz sur les bateaux soutirage de bouteilles à gaz horizontales utilisation en présence de températures ambiantes différentes : voir les DONNÉES TECHNIQUES utilisation pour déterminer le poids corporel des personnes utilisation dans des installations à bouteilles multiples à usage commercial ou domestique (EX-Zone 1) 	leder gebruik dat niet aan het gebruik volgens de voorschriften voldoet bijv.: <ul style="list-style-type: none"> wijziging van het product of een deel van het product gebruik op een zachte, scheve of anderszins ongeschikte ondergrond inbouw onder gasfles met > 45 kg totaal gewicht (tarragewicht + vulgewicht) inbouw op gasflesbodems met diameter <18 cm of > 32 cm gebruik in gasfleskasten op boten gebruik om het lichaamsgewicht van personen te bepalen uitname uit neerliggende gasflessen gebruik bij omgevingstemperaturen afwijkend van: zie TECHNISCHE GEGEVENS toepassing voor commercieel of huishoudelijk gebruik met meerdere flessen (EX-Zone 1) 	Ogni uso diverso da quello previsto ad es: <ul style="list-style-type: none"> modifiche del prodotto o di sue parti utilizzo su superfici morbide o inclinate o in altro modo inadeguate montaggio sotto bombole del gas con peso complessivo > 45 kg (peso di tara + peso di riempimento) montaggio sulle basi delle bombole del gas con diametro < 18 cm o > 32 cm funzionamento nei contenitori per bombola del gas su barche prelievo da bombole del gas coricate utilizzo per determinare il peso corporeo di persone utilizzo a temperatura ambiente salvo: vedere DATI TECNICI utilizzo per impianti a più bombole commerciali o domestici (EX-Zone 1)
	VORTEILE UND AUSSTATTUNG	ADVANTAGES AND EQUIPMENT	AVANTAGES ET ÉQUIPEMENT	VOORDELEN EN UITRUSTING	VANTAGGI E DOTAZIONI
4.0 	<ul style="list-style-type: none"> für alle gängigen Gasflaschen mit einem Füllgewicht von z. B. 5, 8, 11 und 16 kg Verwaltung von mehreren Gasflaschen in unterschiedlichen Größen einfache Installation Verbindung via Bluetooth zwischen Senso4s PLUS und dem Smartphone / Tablet mit Bluetooth Menüsprache der App in Deutsch, Englisch und weitere Sprachen Erfassung der Parameter Leer- und Füllgewicht der jeweiligen Gasflasche bereits ab der zweiten Messung ermittelt die App eine Langzeitprognose des Gasverbrauchs Batteriezustandsanzeige des Füllstandsmessers in der App 	<ul style="list-style-type: none"> for all conventional gas cylinders with a filling weight of 5, 8, 11 and 16kg, for instance administration of several gas cylinders of different sizes simple installation Bluetooth connection between Senso4s PLUS and the smartphone / tablet with Bluetooth app menu language in German and English and other languages recording the parameters for the tare and filling weight of the respective gas cylinder the app will determine a long-term forecast of the gas consumption from as early as the second measurement battery status display of the level gauge in the app 	<ul style="list-style-type: none"> pour toutes les bouteilles de gaz usuelles avec un poids de remplissage, p. ex. de 5, 8, 11 et 16 kg gestion de plusieurs bouteilles à gaz de tailles différentes installation simple connexion via Bluetooth entre Senso4s PLUS et le Smartphone / tablette avec Bluetooth langue de menu de l'app en allemand et en anglais et dans d'autres langues saisie des paramètres « poids à vide » et « poids de remplissage » de la bouteille de gaz respective déjà à partir du deuxième mesurage, l'application détermine un pronostic à long terme de la consommation de gaz témoin de charge de la batterie de l'indicateur de niveau dans l'application 	<ul style="list-style-type: none"> voor alle gangbare gasflessen met een vulgewicht van bv. 5, 8, 11 en 16 kg beheer van meerdere gasflessen van verschillende grootte eenvoudige installatie verbinding via bluetooth tussen Senso4s PLUS en de smartphone / tablet met bluetooth menutaal van de app in het Duits en Engels en andere talen registratie van de parameters tarra- en vulgewicht van de desbetreffende gasfles reeds vanaf de tweede meting stelt de app een langetermijnprognose van het verbruik op weergave van het batterijpeil van de vulniveaumeter in de app 	<ul style="list-style-type: none"> per tutte le bombole del gas in commercio con un peso di riempimento di ad es. 5, 8, 11 e 16 kg gestione di più bombole del gas di diverse dimensioni installazione semplice connessione Bluetooth tra Senso4s PLUS e lo smartphone / tablet con Bluetooth lingua del menu dell'app in tedesco e in inglese e in altre lingue rilevazione dei parametri peso di tara e peso di riempimento per ciascuna bombola del gas fin dalla seconda misurazione, l'app rileva una previsione a lungo termine del consumo indicatore del livello della batteria dell'indicatore del livello di riempimento nell'app
	Unter der Adresse http://www.senso4s.com finden Sie den Download-Link zur App senso4s oder im Apple App Store oder im Google Play Store	You can find the download link for the senso4s app at http://www.senso4s.com or in the Apple App Store or in the Google Play Store	Sur http://www.senso4s.com , vous trouverez le lien vers le téléchargement de l'application senso4s , ou dans l' Apple App Store ou dans Google Play Store	Op het adres http://www.senso4s.com vindt u de downloadlink naar de app senso4s of in de Apple App Store of in de Google Play Store	Il link di download dell'app senso4s è disponibile all'indirizzo http://www.senso4s.com o nell' Apple App Store o nel Google Play Store
	Auf Android-Geräten sollte mindestens die Version Android 5.1 oder neuer , auf iOS-Geräten mindestens iOS 8.2 oder neuer installiert sein. Die Senso4s PLUS-App bietet die folgenden Funktionen: <ul style="list-style-type: none"> Überwachung in Echtzeit (Füllstand), Verlauf, Verbrauchsprognose, Statistiken, automatische Benachrichtigungen, benutzerfreundlicher Setup-Assistent, Batteriestandsanzeige des Senso4s PLUS. 	Moreover, Android devices should run at least Android 5.1 or newer , iOS devices should run at least iOS version 8.2 or newer . Senso4s PLUS app provides the following features: <ul style="list-style-type: none"> real time monitoring (filling level), history, consumption forecast, statistics, automatic notifications, user-friendly setup wizard, Senso4s PLUS battery status. 	Sur des appareils Android, installer au minimum la version Android 5.1 ou toute version supérieure , et sur les appareils iOS, installer au minimum la version iOS 8.2 ou toute version supérieure . L'application Senso4s PLUS offre les fonctions suivantes : <ul style="list-style-type: none"> surveillance en temps réel (niveau), déroulement, pronostic de consommation, statistiques, notifications automatiques, assistant d'installation convivial, témoin de charge du Senso4s PLUS. 	Op Android-toestellen dient ten minste de versie Android 5.1 of nieuwer geïnstalleerd te zijn, op iOS-toestellen ten minste iOS 8.2 of nieuwer . De Senso4s PLUS-app biedt de volgende functies: <ul style="list-style-type: none"> bewaking in real time (vulniveau), verloop, verbruiksprognose, statistieken, automatische mededelingen, gebruiksvriendelijke set-upassistent, batterijstandindicatie van de Senso4s PLUS. 	Sui dispositivi Android dovrebbe essere installata almeno la versione Android 5.1 o una versione più recente , sui dispositivi iOS almeno la versione iOS 8.2 o una versione più recente . L'app Senso4s PLUS offre le seguenti funzioni: <ul style="list-style-type: none"> monitoraggio in tempo reale (livello di riempimento), cronologia, previsione di consumo, statistiche, notifiche automatiche, pratica guida di installazione, visualizzazione dello stato della batteria del Senso4s PLUS.
	MONTAGE	ASSEMBLY	MONTAGE	MONTAGE	MONTAGGIO
	Vor der Montage ist das Produkt auf Transportschäden und Vollständigkeit zu prüfen.	Before assembly, check that the product is complete and has not suffered any damage during transport.	Avant le montage, vérifier si le produit fourni a été livré dans son intégralité et s'il présente d'éventuelles avaries de transport.	Controleer het product voor montage op transportschade en volledigheid.	Prima del montaggio, verificare che il prodotto non presenti danni dovuti al trasporto e sia completo.

